Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1219

tat-23 ta' Ġunju 2017

li tistabbilixxi l-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għad-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali

(notifikata bid-dokument C(2017) 4245)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 180, 12.7.2017, p. 79)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/993 tal-11 ta' Lulju 2018	L 177	14	13.7.2018

▼B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1219

tat-23 ta' Ġunju 2017

li tistabbilixxi l-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għad-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali

(notifikata bid-dokument C(2017) 4245)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Artikolu 1

Il-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" għandu jinkludi d-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ li jidħlu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]), li huma kkummerċjalizzati u maħsubin biex jintużaw minn persunal speċjalizzat f'faċilitajiet industrijali u istituzzjonali.

Dan il-grupp ta' prodotti jinkludi sistemi b'diversi komponenti li jinkludu iktar minn komponent wieħed li jintużaw biex jinħoloq deterġent komplet jew programm għall-ħasil tal-ħwejjeġ għal sistema ta' dożar awtomatiku. Is-sistemi b'diversi komponenti jista' jkun fihom għadd ta' prodotti bħal, pereżempju, l-prodotti tat-tlaħliħ tal-ħwejjeġ, l-aġenti li jneħħu t-tbajja' u l-aġenti għat-tlaħliħ, u għandhom jiġu ttestjati bħala prodott wieħed sħiħ.

Dan il-grupp ta' prodotti m'għandux jinkludi prodotti li jwasslu biex ittessuti jiksbu ċertu karatteristiċi bħal pereżempju li ma jgħaddix l-ilma minnhom, li jkunu reżistenti għall-ilma jew li jkunu reżistenti għan-nar. Barra minn hekk, dan il-grupp ta' prodotti m'għandux jinkludi prodotti li jkunu ddożati permezz ta' trasportaturi bħal folji, biċċiet ta' drapp jew materjali oħra, jew aġenti awżiljarji għall-ħasil li jintużaw mingħajr ħasil sussegwenti bħal pereżempju aġenti li jneħħu t-tbajja' għat-twapet u għat-tapizzerija tal-għamara.

Id-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ maħsubin biex jintużaw f'magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi huma esklużi minn dan il-grupp ta' prodotti.

Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "sustanzi mdaħħlin" tfisser sustanzi miżjudin bi ħsieb, prodotti sekondarji u impuritajiet mill-materja prima fil-formulazzjoni finali tal-prodott [(inkluż il-fojl li jdub fl-ilma, jekk jintuża)];

(2) "imballaġġ primarju" tfisser:

(a) għal dożi fi qratas individwali li jkunu maħsubin biex jitneħħew qabel l-użu, il-qratas tad-dożi individwali u l-imballaġġ maħsub biex jikkostitwixxi l-iżgħar unità tal-bejgħ għad-distribuzzjoni lill-utenti jew lill-konsumaturi finali fil-post fejn jinxtara, inkluża t-tikketta jekk dan ikun applikabbli;

([1]) Ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar diterġenti (ĠU L 104, 8.4.2004, p. 1).

▼B

(b) għat-tipi l-oħra kollha ta' prodotti, l-imballaġġ maħsub biex jikkostitwixxi l-iżgħar unità tal-bejgħ għad-distribuzzjoni lill-utenti jew lill-konsumaturi finali fil-post fejn jinxtara, inkluża t-tikketta jekk dan ikun applikabbli;

(3) "mikroplastiċi" tfisser partikoli tal-plastik makromolekulari li ma jinħallx b'daqs ta' inqas minn 5 mm, miksubin b'wieħed mill-proċessi li ġejjin:

(a) proċess ta' polimerizzazzjoni bħal pereżempju l-poliaddizzjoni, il-polikondensazzjoni jew proċess simili ieħor li fih jintużaw il-monomeri jew sustanzi oħra ta' bidu;

(b) il-modifika kimika ta' makromolekuli naturali jew sintetiċi;

(c) il-fermentazzjoni bil-mikrobi;

(4) "nanomaterjal" tfisser materjal naturali, inċidentali jew manifatturat li fih partikoli, fi stat maħlul jew bħala aggregat jew agglomerat, u fejn, għal 50 % jew iktar tal-partikoli fid-distribuzzjoni dimensjonali numerika, dimensjoni esterna waħda jew aktar hija fil-firxa ta' daqs 1 nm-100 nm ([1]).

Artikolu 3

Sabiex jingħataw l-Ekotikketta tal-UE skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, id-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ għandhom ikunu jiffurmaw parti mill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" kif iddefinit fl-Artikolu 1 ta' din id-Deċiżjoni u għandhom ikunu konformi mal-kriterji u mar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 4

Il-kriterji għall-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom għandhom ikunu validi għal sitt snin mid-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 5

Għal finijiet amministrattivi, in-numru tal-kodiċi assenjat lill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" għandu jkun "039".

Artikolu 6

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE qed titħassar.

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodotti li jiffurmaw parti mill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" li jitressqu qabel id-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu evalwati skont il-kundizzjonijiet stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE.

([1]) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2011/696/UE tat-18 ta' Ottubru 2011 fuq id-definizzjoni tan-nanomaterjali (ĠU L 275, 20.10.2011, p. 38).

▼B

2. L-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodotti li jiffurmaw parti mill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" li jitressqu fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni jistgħu jissejsu jew fuq il-kriterji stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE jew inkella fuq il-kriterji stabbiliti f'din id-Deċiżjoni. Dawk l-applikazzjonijiet għandhom jiġu evalwati skont il-kriterji li fuqhom jissejsu.

▼M1

3. Il-liċenzji tal-Ekotikketta tal-UE mogħtija skont il-kriterji stabbiliti fid-Deċiżjoni 2012/721/UE jistgħu jintużaw sas-26 ta' Diċembru 2018.

▼B

Artikolu 8

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼B

ANNESS

QAFAS

IL-KRITERJI TAL-EKOTIKKETTA TAL-UE

Il-kriterji għall-għoti tal-Ekotikketta tal-UE għal deterġenti tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali

KRITERJI

1. Tossiċità għall-organiżmi akkwatiċi

2. Bijodegradabbiltà

3. Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm, żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm u d-derivattivi tagħhom

4. Sustanzi esklużi u ristretti

5. Imballaġġ

6. Adegwatezza għall-użu

7. Sistemi ta' ddożar awtomatiku

8. Informazzjoni għall-utenti

9. Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

VALUTAZZJONI U VERIFIKA

(a) **Rekwiżiti**

Ir-rekwiżiti speċifiċi tal-valutazzjoni u tal-verifika huma indikati f'kull kriterju.

Meta l-applikant jintalab jipprovdi lill-organi kompetenti dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analiżi, rapporti tat-testijiet, jew evidenza oħra sabiex juri li hemm konformità mal-kriterji, dawn jistgħu jiġu mingħand l-applikant u/jew mingħand il-fornitur(i) tiegħu, kif ikun xieraq.

Il-korpi kompetenti għandhom jirrikonoxxu preferenzjalment iċ-ċertifikazzjonijiet li joħorġu korpi akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għall-laboratorji tal-ittestjar u tal-ikkalibrar, u l-verifiki li jagħmlu korpi akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi. L-akkreditament għandu jsir skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

Meta jkun jixraq, jistgħu jintużaw metodi oħra tal-ittestjar apparti dawk imniżżla għal kull kriterju, diment li l-korp kompetenti li jkun qed jivvaluta l-applikazzjoni jaċċetta l-ekwivalenza tagħhom.

Meta xieraq, il-korpi kompetenti jistgħu jitolbu dokumentazzjoni ta' sostenn u jistgħu jagħmlu verifiki indipendenti jew żjarat fuq il-post.

Bħala prerekwiżit, il-prodott għandu jissodisfa r-rekwiżiti legali applikabbli kollha tal-pajjiż jew il-pajjiżi fejn il-prodott ikun intenzjonat li jitqiegħed fis-suq. L-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dan ir-rekwiżit.

Il-lista "Il-Bażi tad-Dejta ta' Ingredjenti ta' Deterġenti" (il-lista DID), li tinsab fis-sit tal-Ekotikketta tal-UE, fiha l-aktar sustanzi li jintużaw fil-formulazzjonijiet ta' deterġenti u kożmetiċi. Din għandha tintuża biex tinkiseb id-dejta

([1]) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

▼B

għall-kalkoli tal-Volum Kritiku tad-Dilwizzjoni (CDV) u għall-valutazzjoni tal-bijodegradabbiltà tas-sustanzi mdaħħla. Għas-sustanzi li mhumiex fil-lista DID, tingħata gwida dwar kif għandha tiġi kkalkolata jew estrapolata d-dejta rilevanti.

Il-lista tas-sustanzi mdaħħla kollha għandha tiġi ppreżentata lill-korp kompetenti, u tindika l-isem kummerċjali (jekk ikun jeżisti), l-isem kimiku, in-numru tal-CAS, in-numru DID, il-kwantità mdaħħla, il-funzjoni u l-forma preżenti fil-formulazzjoni finali tal-prodott (inkluż folj li jinħall fl-ilma, jekk ikun hemm).

Priżervattivi, fwejjaħ u aġenti koloranti għandhom jiġu indikati irrispettivament mill-konċentrazzjoni tagħhom. Sustanzi mdaħħla oħra għandhom jiġu indikati meta jkunu f'konċentrazzjoni ta' 0,010 % jew iktar tal-piż skont il-piż.

Is-sustanzi mdaħħla kollha preżenti fil-forma ta' nanomaterjali għandhom jiġu indikati b'mod ċar fil-lista, bil-kelma "nano" miktuba fil-parentesi.

Għal kull sustanza mdaħħla elenkata, għandhom jiġu pprovduti l-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza (SDS) skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]). Meta ma jkunx hemm SDS għal xi sustanza partikolari minħabba li tkun parti minn taħlita, l-applikant għandu jipprovdi l-SDS tat-taħlita.

(b) **Limiti tal-kejl**

Il-konformità mal-kriterji ekoloġiċi hi meħtieġa għal kull sustanza mdaħħla kif speċifikat fit-Tabella 1.

Tabella 1

Limiti tal-kejl applikabbli għas-sustanzi mdaħħla skont il-kriterju għad-deterġenti tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali (% piż skont il-piż)

Isem il-kriterju		Aġenti tensjoattivi	Priżervattivi	Aġenti koloranti	Fwejjaħ	Oħrajn (pereż. enżimi)
Tossiċità għall-organiżmi akkwatiċi		≥ 0,010	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	≥ 0,010
Bijodegradabbiltà	Aġenti tensjoattivi	≥ 0,010	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
	Sustanzi organiċi	≥ 0,010	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	≥ 0,010
Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm		≥ 0,010	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	≥ 0,010
Sustanzi eskluży jew limitati	Sustanzi eskluży u limitati speċifikati	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)
	Sustanzi perikoluży	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010
	SVHCs	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)

([1]) Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

▼B

Isem il-kriterju		Aġenti tensjoattivi	Priżervattivi	Aġenti koloranti	Fwejjaħ	Oħrajn (pereż. enżimi)
	Fwejjaħ	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)	Mhux applikabbli
	Priżervattivi	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
	Aġenti koloranti	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
	Enżimi	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)

(*) "l-ebda limitu" tfisser: irrispettivament mill-konċentrazzjoni, is-sustanzi kollha miżjuda bi ħsieb, prodotti sekondarji u impuritajiet mill-materja prima (limitu analitiku ta' detezzjoni).
N/A mhux applikabbli.

DOŻAĠĠ TA' REFERENZA

Dan id-dożaġġ għandu jitqies bħala d-dożaġġ ta' referenza għall-kalkoli intiżi li jiddokumentaw il-konformità mal-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE u għall-ittestjar tal-kapaċità ta' ħasil:

L-ogħla doża rakkomandata mill-manifattur għall-ħasil ta' kilogramm ħwejjeġ nexfin (indikata bħala g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil jew ml/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil) għal tliet gradi ta' ħmieġ (ħafif, medju u goff) u ebusija tal-ilma (artab, medju, iebes).

Fil-valutazzjoni tal-kriterji, il-prodotti kollha f'sistema ta' komponenti multipli għandhom jiġu inklużi flimkien mad-doża għall-aqħar każ possibbli.

Eżempji ta' gradi ta' ħmieġ

Ħmieġ	Grad ta' ħmieġ
Ħafif	Lukandi: lożor, kutri, xugamani eċċ. (ix-xugamani jistgħu jitqiesu li jkollhom ħafna ħmieġ) Xugamani tad-drapp, imrembla
Medju	Ħwejjeġ tax-xogħol: istituzzjonijiet/ħwienet tal-ħwejjeġ/servizzi, eċċ. Restoranti: dvalji, srievet, eċċ. Mopps/bċejjeċ tal-art u twapet żgħar
Goff	Ħwejjeġ tax-xogħol: industrija/kċina/ħanut tal-laħam, eċċ. Tessuti tal-kċina: dvajli, srievet, eċċ. Istituzzjonijiet bħalma hu sptar: lożor, kutri, lożor ta' taħt, ħwejjeġ tal-pazjenti, ġagagi jew ilbies protettiv tat-tobba, eċċ.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi t-tikketta tal-prodott jew l-iskeda tal-istruzzjonijiet għall-utenti li tinkludi l-istruzzjonijiet dwar id-dożaġġ.

Kriterju 1 — Tossiċità għall-organiżmi akkwatiċi

Il-volum kritiku tad-dilwizzjoni ($CDV_{kroniku}$) tal-prodott ma għandux jaqbeż il-limiti li ġejjin għad-doża ta' referenza.

Ilma artab (< 1,5 mmol $CaCO_3$/l) (l/kg ħwejjeġ għall-ħasil)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	30 000	40 000	50 000
Likwidu	50 000	60 000	70 000
Sistema b'komponenti multipli	50 000	70 000	90 000

▼B

Ilma medju (1,5–2,5 mmol$CaCO_3$/l) (l/kg ħwejjeġ għall-ħasil)			
Grad ta' ħmieġ / Tip ta' prodott	Ħafif	Medju	Goff
Trab	40 000	60 000	80 000
Likwidu	60 000	75 000	90 000
Sistema b'komponenti multipli	60 000	80 000	100 000

Ilma iebes (> 2,5 mmol $CaCO_3$/l) (l/kg ħwejjeġ għall-ħasil)			
Grad ta' ħmieġ / Tip ta' prodott	Ħafif	Medju	Goff
Trab	50 000	75 000	90 000
Likwidu	75 000	90 000	120 000
Sistema b'komponenti multipli	75 000	100 000	120 000

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi l-kalkolu tas-$CDV_{kroniku}$ tal-prodott. Spreadsheet għall-kalkolu tal-valur tas-$CDV_{kroniku}$ tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

Is-$CDV_{kroniku}$ huwa kkalkulat għas-sustanzi kollha li jiddaħħlu (*i*) fil-prodott, bl-użu tal-ekwazzjoni li ġejja:

$$CDV_{\text{chronic}} = \sum CDV(i) = 1\,000 \cdot \sum dosage(i) \cdot \frac{DF(i)}{TF_{\text{chronic}}(i)}$$

Fejn:

id-dożaġġ(*i*): il-piż (g) tas-sustanza (*i*) fid-doża ta' referenza;

DF(*i*): il-fattur ta' degradazzjoni tas-sustanza (*i*);

$TF_{kroniku}(i)$: il-fattur ta' tossiċità kronika tas-sustanza (*i*).

Il-valuri tad-DF(*i*) u t-$TF_{kroniku}(i)$ għandhom ikunu kif mogħtija fil-Parti A l-iktar aġġornata tal-lista DID. Jekk sustanza mdaħħla ma tiġix inkluża fil-Parti A, l-applikant għandu jagħmel stima tal-valuri billi jsegwi l-approċċ deskritt fil-Parti B ta' dik il-lista u jehmeż id-dokumentazzjoni assoċjata.

Minħabba d-degradazzjoni ta' ċerti sustanzi fil-proċess tal-ħasil, japplikaw regoli separati għal dawn li ġejjin:

— Perossidu tal-idroġenu (H_2O_2) — m'għandux jiġi inkluż fil-kalkolu tas-CDV;

— Aċtu peraċetiku — għandu jiġi inkluż fil-kalkolu bħala "aċtu aċetiku".

Kriterju 2 — Il-bijodegradabbiltà

(a) *Il-bijodegradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi*

L-aġenti tensjoattivi kollha għandhom ikunu faċilment degrababbli (ajrobikament).

▼B

L-aġenti tensjoattivi kollha kklassifikati bħala perikoluż għall-ambjent akkwatiku: Il-Kategorija Akuta 1 (H400) jew il-Kategorija Kronika 3 (H412), skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1] għandhom barra minn hekk ikunu bijodegradabbli anajrobikament.

(b) *Il-bijodegradabbiltà tal-komposti organiċi*

Il-kontenut ta' sustanzi organiċi fil-prodott li huma ajrobikament mhux bijodegradabbli (mhux bijodegradabbli malajr, aNBO) jew anajrobikament mhux bijodegradabbli (anNBO) ma għandux jaqbeż il-limiti li ġejjin għad-doża ta' referenza:

aNBO (g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil)

Ilma artab (< 1,5 mmol $CaCO_3$/l)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	0,70	1,10	1,40
Likwidu	0,50	0,60	0,70
Sistema b'komponenti multipli	1,25	1,75	2,50

Ilma medju (1,5–2,5 mmol$CaCO_3$/l)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	1,10	1,40	1,75
Likwidu	0,60	0,70	0,90
Sistema b'komponenti multipli	1,75	2,50	3,75

Ilma iebes (> 2,5 mmol $CaCO_3$/l)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	1,40	1,75	2,20
Likwidu	0,70	0,90	1,20
Sistema b'komponenti multipli	2,50	3,75	4,80

anNBO (g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil)

Ilma artab (< 1,5 mmol $CaCO_3$/l)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	0,70	1,10	1,40
Likwidu	0,50	0,60	0,70
Sistema b'komponenti multipli	1,25	1,75	2,50

[1] Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

▼B

Ilma medju (1,5–2,5 mmol$CaCO_3$/l)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	1,10	1,40	1,75
Likwidu	0,60	0,70	0,90
Sistema b'komponenti multipli	1,75	2,50	3,75

Ilma iebes (> 2,5 mmol $CaCO_3$/l)			
Tip ta' prodott / Grad ta' ħmieġ	Ħafif	Medju	Goff
Trab	1,40	1,75	2,20
Likwidu	0,70	0,90	1,20
Sistema b'komponenti multipli	2,50	3,75	4,80

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni għad-degradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi, kif ukoll għall-kalkolu tal-aNBO u tal-anNBO għall-prodott. Spreadsheet għall-kalkolu tal-valuri aNBO u anNBO tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

Għad-degradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi u għall-valuri aNBO u anNBO tal-komposti organiċi, għandha ssir referenza għal-lista DID l-iktar aġġornata.

Għas-sustanzi mdaħħla li ma jkunux fil-Parti A tal-lista DID, għandha tingħata informazzjoni rilevanti mil-letteratura teknika jew minn sorsi oħra, jew jingħataw ir-riżultati xierqa tat-testijiet, li jkunu juru li huma ajrobikament u anajrobikament bijodegradabbli, kif tiddeskrivi l-Parti B ta' dik il-lista.

Fin-nuqqas ta' dokumentazzjoni dwar id-degradabbiltà, sustanza mdaħħla li ma tkunx aġent tensjoattiv tista' tiġi eżentata mir-rekwiżit tal-degradabbiltà anajrobika diment li tiġi ssodisfata waħda minn dawn it-tliet alternattivi:

(1) tkun faċilment degradabbli u jkollha assorbiment baxx (A < 25 %);

(2) tkun faċilment degradabbli u jkollha desorbiment għoli (D > 75 %);

(3) tkun faċilment degradabbli u ma tkunx bijoakkumulattiva ([1]).

L-ittestjar għall-assorbiment jew għad-desorbiment għandu jsir skont il-Linja Gwida tal-OECD Nru 106.

Kriterju 3 — Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm, żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm u d-derivattivi tagħhom

Is-sustanzi mdaħħla li jintużaw fil-prodotti li ġejjin miż-żejt tal-palm jew miż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm għandhom jinkisbu minn pjantaġġuni li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' skema ta' ċertifikazzjoni għall-produzzjoni sostenibbli li hija bbażata fuq organizzazzjonijiet b'diversi partijiet interessati u li għandha sħubija mifruxa, inklużi l-NGOs, l-industrija u l-gvern u li tindirizza l-impatti ambjentali inklużi dawk fuq il-ħamrija, il-bijodiversità, il-ħażniet tal-karbonju organiku u l-konservazzjoni tar-riżorsi naturali.

([1]) Sustanza titqies mhux bijoakkumulattiva jekk il-valur BCF ikun < 100 jew il-valur log K_{ow} ikun < 3,0. Jekk il-valur BCF u l-valur log K_{ow} ikunu disponibbli t-tnejn, għandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel.

▼B

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi evidenza permezz ta' ċertifikati mingħand partijiet terzi u katina ta' kustodja li ż-żejt tal-palm u ż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm li jintużaw fil-manifattura tas-sustanzi mdaħħla jkunu ġejjin minn pjantaġġuni li huma mmaniġġjati b'mod sostenibbli.

Ċertifikati aċċettati jinħtieġ li jinkludu d-Diskussjonijiet Madwar Mejda Tonda dwar iż-Żejt tal-Palm Sostenibbli msejħa "Roundtable for Sustainable Palm Oil (RSPO)" (b'identità ppriżervata, segregata jew bilanċ tal-massa) jew kwalunkwe skema ta' produzzjoni sostenibbli ekwivalenti jew aktar stretta.

Għad-derivattivi kimiċi taż-żejt tal-palm u għaż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm, għandu jkun biżżejjed li tintwera sostenibbiltà permezz ta' sistemi "book&claim" bħalma huma ċ-ċertifikati GreenPalm jew ekwivalenti billi jingħataw l-ammonti ddikjarati tal-ACOP (l-Kommunikazzjonijiet ta' Progress Annwali) taċ-ċertifikati GreenPalm akkwistati jew mifdija matul il-perjodu ta' negozjar annwali l-aktar riċenti.

Kriterju 4 — Sustanzi eskluži u ristretti

(a) *Sustanzi eskluži u ristretti speċifikati*

(i) Sustanzi eskluži

Is-sustanzi indikati hawn taħt ma għandhomx jiġu inklużi fil-formulazzjoni tal-prodott irrispettivament mill-konċentrazzjoni:

— Alkilfenoletossilati (APEOs) u derivattivi oħra tal-alkilfenol;

— Atranol;

— Kloroatranol;

— Aċidu dietilenetriamminapentaaċetiku (DTPA);

— Aċidu etilendiamminatetraaċetiku (EDTA) u l-imluħa tiegħu;

— Il-formaldeid u r-rilaxxaturi tiegħu (pereż. 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol, 5-bromo-5-nitro-1,3-diossan, idrossimetilgliċinat tas-sodju, diażolidinilurea) bl-eċċezzjoni ta' impuritajiet tal-formaldeid f'aġenti tensjoattivi bbażati fuq il-kimika tal-polislkokdi sa konċentrazzjoni ta' 0,010 % tal-piż skont il-piż fis-sustanza mdaħħla;

— Glutaraldeid;

— Idrossisoeżil 3-ċikloeżen karboksaldeid (HICC);

— Mikroplastiċi;

— Nanofidda;

— Nitromiski u miski poliċikliċi;

— Alkaliti perfluworurati;

— Rodamina B;

— Imluħa kwaternarji tal-ammonju mhux faċilment bijodegradabbli;

— Komposti reattivi tal-kloru;

— Triklosan;

— Butilkarbamat tat-3-jodo-2-propinil.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-forniturі, li jikkonfermaw li s-sustanzi elenkati ma ġewx inklużi fil-formulazzjoni tal-prodott irrispettivament mill-konċentrazzjoni.

(ii) Sustanzi ristretti

Is-sustanzi indikati hawn taħt ma għandhomx jiġu inklużi fil-formulazzjoni tal-prodott f'konċentrazzjonijiet ikbar minn dawk indikati:

— 2-Metil-2H-iżotijażol-3-on: 0,0050 % tal-piż skont il-piż;

▼B

— 1,2-Benżiżotijażol-3(2H)-on: 0,0050 % tal-piż skont il-piż;

— 5-kloro-2-metil-4-iżotijażolin-3-on/2-metil-4-iżotijażolin-3-on: 0,0015 % tal-piż skont il-piż.

Il-kontenut totali ta' fosforu (P) ikkalkolat bħala P elementali għandu jkun limitat għal:

— 0,50 g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil mhux maħmuġa ħafna;

— 1,00 g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil b'livell medju ta' ħmieġ;

— 1,50 g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil maħmuġin ħafna.

Sustanzi tal-fwejjaħ soġġetti għar-rekwiżit tad-dikjarazzjoni stipulat fir-Regolament (KE) Nru 648/2004 ma għandhomx ikunu preżenti fi kwantitajiet ≥ 0,010 % tal-piż skont il-piż għal kull sustanza.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dawn id-dokumenti:

(a) Jekk jintużaw l-isotijażolinoni, dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, li jikkonfermaw li l-kontenut ta' isotijażolinoni użati huwa ekwivalenti għal-limiti stabbiliti jew inqas;

(b) Dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, li jikkonfermaw li l-ammont totali ta' P elementali huwa ekwivalenti għal-limiti stabbiliti jew inqas; Id-dikjarazzjoni għandha tiġi appoġġjata bil-kalkoli tat-total ta' kontenut P tal-prodott;

(c) Dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet jew dokumentazzjoni mingħand il-fornituri, li jikkonfermaw li s-sustanzi ta' fwejjaħ soġġetti għar-rekwiżit tad-dikjarazzjoni stipulat fir-Regolament (KE) Nru 648/2004 mhumiex preżenti f'ammonti li jaqbżu l-limiti stabbiliti.

(b) *Sustanzi perikolużi*

(i) Prodott finali

Il-prodott finali ma għandux jiġi klassifikat u tikkettat bħala tossiku akut, bħala sustanza tossika speċifika għal organi ta' mira, bħala sensitizzatur respiratorju jew tal-ġilda jew bħala prodott karċinoġenu, mutaġenu jew tossiku għar-riproduzzjoni, jew bħala prodott perikoluż għall-ambjent akkwatiku, kif definiti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 u skont il-lista fit-Tabella 2, bl-eċċezzjoni tal-lista hawn taħt:

— prodotti li fihom l-aċidu peraċetiku u l-perossidu tal-idroġenu użati bħala aġenti għall-ibbliċjar jistgħu jiġu kklassifikati u tikkettati bħala perikoluż għall-ambjent akkwatiku [Kategorija Kronika 1 (H410), Kategorija Kronika 2 (H411), jew Kategorija Kronika 3 (H412)], jekk il-klassifikazzjoni u t-tikkettar huma ġġenerati mill-preżenza ta' dawn is-sustanzi.

(ii) Sustanzi mdaħħla

Il-prodott ma għandux ikollu sustanzi mdaħħla f'limitu tal-konċentrazzjoni ta' 0,010 % jew iktar tal-piż skont il-piż fil-prodott finali li jilħqu l-kriterji tal-klassifikazzjoni bħala tossiċi, perikoluži għall-ambjent akkwatiku, sensitizzaturi respiratorji jew tal-ġilda jew karċinoġeni, mutaġeni jew tossiċi għar-riproduzzjoni, skont l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 u skont il-lista fit-Tabella 2.

Meta jkunu aktar stretti, il-limiti ġeneriċi jew speċifiċi tal-konċentrazzjoni ddeterminati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għandhom jieħdu preċedenza.

▼B

Tabella 2

l-klassifikazzjonijiet ristretti tal-periklu u t-tqassim tagħhom f'kategoriji

Tossiċità akuta	
Kategoriji 1 u 2	Kategorija 3
H300 Fatali jekk jinbela'	H301 Tossiku jekk jinbela'
H310 Fatali jekk imiss mal-ġilda	H311 Tossiku jekk imiss mal-ġilda
H330 Fatali jekk jinġibed man-nifs	H331 Tossiku jekk jinġibed man-nifs
H304 Jaf ikun fatali jekk jinbela' u jmur fil-pajp tan-nifs	EUH070 Tossiku jekk imiss mal-għajnejn
Tossiċità speċifika għal organi ta' mira	
Kategorija 1	Kategorija 2
H370 Jagħmel ħsara lill-organi	H371 Jaf jagħmel ħsara lill-organi
H372 Jagħmel ħsara lill-organi jekk jiġu esposti għalih fit-tul jew kemm-il darba	H373 Jaf jagħmel ħsara lill-organi jekk jiġu esposti għalih fit-tul jew kemm-il darba
Sensitizzazzjoni respiratorja u tal-ġilda	
Kategorija 1 A/1	Kategorija 1B
H317 Jistgħu jikkawżaw reazzjoni allerġika tal-ġilda	H317 Jistgħu jikkawżaw reazzjoni allerġika tal-ġilda
H334 Jistgħu jikkawżaw sintomi ta' allerġija jew ta' ażma jew diffikultajiet biex jittieħed in-nifs jekk jinxtammu	H334 Jistgħu jikkawżaw sintomi ta' allerġija jew ta' ażma jew diffikultajiet biex jittieħed in-nifs jekk jinxtammu
Karċinoġenu, mutaġenu jew tossiku għar-riproduzzjoni	
Kategoriji 1 A u 1B	Kategorija 2
H340 Jaf jikkawża difetti ġenetiċi	H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi
H350 Jaf jikkawża l-kanċer	H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer
H350i Jaf jikkawża l-kanċer jekk jinġibed man-nifs	
H360F Jaf jagħmel ħsara lill-fertilità	H361f Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità
H360D Jaf jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf	H361d Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf
H360FD Jaf jagħmel ħsara lill-fertilità. Jaf jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf	H361fd Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf
H360Fd Jaf jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf	H362 Jaf jagħmel ħsara lit-tfal imreddgħa

▼B

Karċinoġenu, mutaġenu jew tossiku għar-riproduzzjoni	
Kategoriji 1 A u 1B	Kategorija 2
H360Df Jaf jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf. Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità	
Perikoluż għall-ambjent akkwatiku	
Kategoriji 1 u 2	Kategoriji 3 u 4
H400 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi	H412 Jagħmel ħsara lill-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul
H410 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul	H413 Jaf iħalli effetti dejjiema lill-organiżmi akkwatiċi
H411 Tossiku għall-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul	
Perikolużi għas-saff tal-ożonu	
H420 Perikoluż għas-saff tal-ożonu	

Dan il-kriterju ma japplikax għal sustanzi mdaħħla li jkopri l-Artikolu 2(7)(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li jistabbilixxu kriterji għall-eżenzjoni ta' sustanzi li hemm l-Annessi IV u V ta' dan ir-Regolament mir-reġistrazzjoni, mill-obbligi tal-utent downstream u mir-rekwiżiti tal-evalwazzjoni. Sabiex isib jekk dik l-esklużjoni tkunx tapplika, l-applikant għandu jgħarrex għal kull sustanza mdaħħla li tkun preżenti f'konċentrazzjoni aktar minn 0,010 % tal-piż skont il-piż.

Is-sustanzi u t-taħlitiet fit-Tabella 3 huma eżentati mill-punt (b)(ii) tal-Kriterju 4.

Tabella 3

Sustanzi derogati

Sustanza	Dikjarazzjoni tal-Periklu
Aġenti tensjoattivi	H400 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi
	H412 Jagħmel ħsara lill-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul
Subtiliżina	H400 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi
	H411 Tossiku għall-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul
Enżimi (*)	H317 Jistgħu jikkawżaw reazzjoni allerġika tal-ġilda
	H334 Jistgħu jikkawżaw sintomi ta' allerġija jew ta' ażma jew diffikultajiet biex jittieħed in-nifs jekk jinxtammu
ε-aċidu ftalimido perossieżanoiku (PAP) użat bħala aġent għall-ibbliċjar f'konċentrazzjoni massima ta' 0,6 g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil	H400 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi
	H412 Jagħmel ħsara lill-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul

▼B

Sustanza	Dikjarazzjoni tal-Periklu
Aċidu peraċetiku/perossidu tal-idroġenu użat bħala aġent għall-ibbliċjar	H400 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi
	H410 Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul
	H412 Jagħmel ħsara lill-organiżmi akkwatiċi u jħalli effetti fit-tul
NTA bħala impurità f'MGDA u GLDA (**)	H351:Suspettat li jikkawża l-kanċer

(*) Inklużi stabbilizzaturi u sustanzi awżiljari oħrajn fil-preparazzjonijiet.
(**) F'konċentrazzjonijiet aktar baxxi minn 0,2 % fil-materja prima sakemm il-konċentrazzjoni totali fil-prodott finali tkun aktar baxxa minn 0,10 %.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu juri konformità ma' dan il-kriterju għall-prodott finali u għal kull sustanza mdaħħla li jkun hemm f'konċentrazzjoni akbar minn 0,010 % tal-piż skont il-piż fil-prodott finali. L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri, jew SDS li jikkonfermaw li l-ebda waħda minn dawn is-sustanzi ma tissodisfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni b'waħda jew aktar mid-dikjarazzjonijiet tal-periklu elenkati fit-Tabella 2 fil-forma jew forom u fl-istat(i) fiżiku/fiżiċi kif inhuma preżenti fil-prodott.

Għas-sustanzi mniżżla fl-Annessi IV u V tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li huma eżentati mill-obbligi tar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 2(7)(a) u (b) ta' dak ir-Regolament, ikun biżżejjed li tingħata dikjarazzjoni tal-applikant għall-konformità.

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, jew SDS li jikkonfermaw il-preżenza ta' sustanzi mdaħħla li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tadderoga.

(c) *Sustanzi ta' tħassib serju ħafna (SVHCs)*

Il-prodott finali ma għandux ikun fih sustanzi mdaħħla li ġew identifikati skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li jistabbilixxi l-lista tal-kandidati għal sustanzi ta' tħassib serju ħafna.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, jew SDS li jikkonfermaw li mhi preżenti ebda waħda mis-sustanzi fil-lista tal-kandidati.

Fid-data tal-applikazzjoni għandha ssir referenza għall-aħħar aġġornament tal-lista tas-sustanzi identifikati bħala sustanzi ta' tħassib serju ħafna.

(d) *Fwejjaħ*

Kull sustanza mdaħħla miżjuda mal-prodott bħala fwieħa għandha tkun immanifatturata u mmaniġġjata skont il-kodiċi tal-prattika tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tal-Fwejjaħ (IFRA) li tinsab fuq http://www.ifraorg.org ([1]). Il-manifattur għandu jimxi mar-rakkomandazzjonijiet tal-Istandards tal-IFRA fejn jidħlu l-projbizzjoni, l-użu ristrett u l-kriterji tal-purità speċifikati għas-sustanzi.

([1]) Disponibbli fis-sit elettroniku tal-IFRA: http://www.ifraorg.org

▼B

Valutazzjoni u verifika: il-fornitur jew il-manifattur tal-fwejjaħ għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata jekk ikun xieraq.

(e) *Priżervattivi*

(i) Il-prodott jista' jinkludi biss priżervattivi sabiex jippreżervaw il-prodott, u fid-dożaġġ xieraq għal dan l-iskop biss. Dan ma japplikax għall-aġenti tensjoattivi li jista' jkollhom ukoll proprjetajiet bijoċidali.

(ii) Il-prodotti jista' jkun fihom priżervattivi diment li dawn ma jkunux bijoakkumulattivi. Priżervattiv jitqies mhux bijoakkumulattiv jekk il-valur BCF ikun < 100 jew il-valur log K_{ow} ikun < 3,0. Jekk il-valur BCF u l-valur log K_{ow} ikunu disponibbli t-tnejn, għandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel.

(iii) Huwa pprojbit li jkun iddikjarat jew issuġġerit fuq l-imballaġġ jew bi kwalunkwe komunikazzjoni oħra li l-prodott jaġixxi kontra l-mikrobi jew għandu effett diżinfettanti.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, flimkien mal-SDS ta' kull priżervattiv miżjud, u informazzjoni dwar il-valur BCF jew log K_{ow} tiegħu. L-applikant għandu wkoll jipprovdi l-grafika tal-imballaġġ.

(f) *Aġenti koloranti*

L-aġenti koloranti fil-prodott ma għandhomx ikunu bijoakkumulattivi.

Aġent kolorant jitqies mhux bijoakkumulattiv jekk il-valur BCF ikun < 100 jew il-valur log K_{ow} ikun < 3,0. Jekk il-valur BCF u l-valur log K_{ow} ikunu disponibbli t-tnejn, għandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel. Jekk l-aġenti koloranti jkunu approvati biex jintużaw fl-ikel, mhemmx bżonn li titressaq dokumentazzjoni dwar il-potenzjal bijoakkumulattiv.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, flimkien mal-SDS ta' kull aġent kolorant miżjud, u informazzjoni dwar il-valur BCF jew log K_{ow} tiegħu, jew dokumentazzjoni li tiżgura li l-aġent kolorant huwa approvat biex jintuża fl-ikel.

(g) *Enżimi*

Għandhom jintużaw biss enżimi inkapsulati (f'forma solida) u enżimi f'forma likwida jew sospensjonijiet magħquda.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, flimkien mal-SDS ta' kull enżima miżjuda.

Kriterju 5 — L-imballaġġ

(a) *Sistemi ta' teħid lura tal-imballaġġ*

Jekk il-prodott jitwassal f'imballaġġ li jkun parti minn sistema ta' teħid lura, dak il-prodott ikun eżentat mir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (b) u (c) tal-Kriterju 5.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata flimkien mad-dokumentazzjoni rilevanti li tiddeskrivi jew turi li ġiet stabbilita sistema ta' teħid lura tal-imballaġġ.

(b) *Proporzjon piż/utilità (weight/utility ratio, WUR)*

Il-proporzjon piż/utilità (WUR) tal-prodott għandu jiġi kkalkulat għall-imballaġġ primarju biss u ma għandux jaqbeż dawn il-valuri għad-dożaġġ ta' referenza.

▼B

Tip ta' prodott / Ebusija tal-ilma	Artab < 1,5 mmol $CaCO_3$/l (g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil)	Medju 1,5–2,5 mmol CaCO3/l (g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil)	Iebes > 2,5 mmol CaCO3/l (g/kg ta' ħwejjeġ għall-ħasil)
Trabijiet	1,5	2,0	2,5
Likwidi	2,0	2,5	3,0

Imballaġġ primarju magħmul minn iktar minn 80 % ta' materjal riċiklat huwa eżentat minn dan ir-rekwiżit.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi kalkolu tal-WUR tal-prodott. Jekk il-prodott jinbiegħ f'imballaġġi differenti, jiġifieri b'volumi differenti, għandu jitressaq il-kalkolu għal kull daqs tal-imballaġġ li għalih trid tingħata l-Ekotikketta tal-UE.

Il-WUR jiġi kkalkulat kif ġej:

$$WUR = \Sigma\ ((W_i + U_i)/(D_i * R_i))$$

Fejn:

W_i: il-piż (g) tal-imballaġġ primarju (*i*);

U_i: il-piż (g) tal-imballaġġ riċiklat mhux wara l-użu fl-imballaġġ primarju (*i*). $U_i = W_i$ sakemm l-applikant ma jistax juri mod ieħor;

D_i: l-għadd ta' dożi ta' referenza fl-imballaġġ primarju (*i*);

R_i: indiċi ta' rikariki. $R_i = 1$ (l-imballaġġ ma jerġax jintuża għall-istess skop) jew $R_i = 2$ (jekk l-applikant ma jiddokumentax li l-kontenut tal-imballaġġ jista' jerġa' jintuża għall-istess skop u jinbiegħu r-rikariki).

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata li tikkonferma l-kontenut ta' materjal riċiklat wara l-użu, flimkien mad-dokumentazzjoni rilevanti. L-imballaġġ jitqies bħala riċiklat wara l-użu jekk il-materja prima li tintuża għall-imballaġġ tkun inġabret minn manifatturi tal-imballaġġ fl-istadju tad-distribuzzjoni jew fl-istadju tal-konsumatur.

(c) *Disinjar għar-riċiklaġġ*

L-imballaġġ tal-plastik għandu jiġi ddisinjat b'mod li jiffaċilita r-riċiklaġġ effettiv billi jiġu evitati kontaminanti u materjali inkompatibbli potenzjali li huma magħrufin li jfixklu s-separazzjoni jew l-ipproċessar mill-ġdid jew li jnaqqsu l-kwalità tal-materjal riċiklat. Weħidhom jew flimkien, it-tikketta jew il-kaxxa, it-tapp u meta applikabbli, il-kisjiet tal-protezzjoni ma għandhomx jinkludu l-materjali u l-komponenti mniżżlin fit-Tabella 4. Il-mekkaniżmi tal-pompi (inklużi dawk tal-isprejs) huma eżentati minn dan ir-rekwiżit.

▼B

Tabella 4

Materjali u komponenti li ma għandux ikun hemm fost l-elementi tal-imballaġġ

Element tal-imballaġġ	Materjali u komponenti eskluż (*)
Tikketta jew “shrink wrap”	— Tikketta jew “shrink wrap” PS flimkien ma' flixkun PET, PP jew HDPE — Tikketta jew “shrink wrap” PVC flimkien ma' flixkun PET, PP jew HDPE — Tikketta jew “shrink wrap” PETG flimkien ma' flixkun PET — Kwalunkwe materjal tal-plastik ieħor għal “shrink wraps”/għat-tikketti b'densità > 1 g/cm^3 użat għal flixkun PET — Kwalunkwe materjal tal-plastik ieħor għal “shrink wraps”/għat-tikketti b'densità < 1 g/cm^3 użat għal flixkun PP jew HDPE — Tikketti jew “shrink wraps” metallizzati jew iwweldjati mal-qafas tal-imballaġġ (tikketta fonduta)
Tapp	— Tapp PS flimkien ma' flixkun PET, HDPE jew PP — Tapp PVC flimkien ma' flixkun PET, PP jew HDPE — Tappijiet jew materjal tat-tappijiet PETG b'densità > 1 g/cm^3 flimkien ma' flixkun PET — Tappijiet tal-metall, tal-ħġieġ jew tal-EVA li ma jisseparawx ruħhom faċilment minn mal-flixkun — Tappijiet tas-silikon. Ħlief tappijiet tas-silikon b'densità < 1 g/cm^3 flimkien ma' flixkun PET u tappijiet tas-silikon b'densità > 1 g/cm^3 flimkien ma' flixkun PEHD jew PP. — Folji jew siġilli tal-metall li meta jinfetaħ il-prodott xorta jibqgħu mwaħħla mal-flixkun jew mat-tapp tiegħu
Kisjiet tal-protezzjoni	Poliammid, poliolefini funzjonali, kisjiet ta' lqugħ metallizzati u ħfief

(*) EVA — Etilenvinilaċetat, HDPE — polietilen b'densità għolja, PET — poli etilentereftalat, PETG — polietilentereftalat glikol-modifikat, PP — Polipropilen, PS — Polistiren, PVC — Polivinilklorur

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u li tispeċifika l-kompożizzjoni tal-materjal tal-imballaġġ inklużi l-kontenitur, it-tikketta jew “shrink wrap”, il-kolol, it-tapp, u l-kisja tal-protezzjoni, jekk ikun xieraq, kif ukoll ritratti jew disinni tal-imballaġġ primarju.

▼B

Kriterju 6 — Adegwatezza għall-użu

Il-prodott għandu jkollu prestazzjoni ta' ħasil sodisfaċenti fl-inqas temperatura u dożaġġ rakkomandati mill-manifattur għall-ebusija tal-ilma skont il-"Qafas għall-ittestjar tal-prestazzjoni tad-deterġenti tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" li jinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE ([1]).

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni li turi li l-prodott ġie ttestjat fil-kundizzjonijiet imniżżla fil-qafas u li r-riżultati wrew li l-prodott laħaq tal-inqas il-prestazzjoni minima tal-ħasil meħtieġa. L-applikant għandu jipprovdi wkoll dokumentazzjoni li turi l-konformità mar-rekwiżiti tal-laboratorju li hemm fl-istandards armonizzati rilevanti tal-laboratorji tal-ittestjar u l-kalibrazzjoni, jekk ikun xieraq.

Jista' jintuża test tal-prestazzjoni ekwivalenti jekk l-ekwivalenza tiġi vvalutata u aċċettata mill-korp kompetenti.

Kriterju 7 — Sistemi ta' ddożar awtomatiku

Għas-sistemi b'komponenti multipli, l-applikant għandu jiżgura li l-prodott jintuża b'sistema ta' ddożar awtomatiku u kkontrollat.

Sabiex jiġi żgurat id-dożaġġ korrett fis-sistemi ta' ddożar awtomatiku, għandhom isiru żjarat tal-klijenti fil-binjiet kollha tal-manifatturi u tal-forituri ta' dan il-prodott, tal-anqas darba fis-sena matul il-perjodu tal-liċenzja, u dawn għandhom jinkludu kalibrazzjoni tal-apparat għall-iddożar. Parti terzi tista' tagħmel dawn iż-żjarat tal-klijenti.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata flimkien ma' deskrizzjoni tal-kontenut taż-żjarat tal-klijenti, min hu responsabbli minnhom u l-frekwenza tagħhom.

Kriterju 8 — Informazzjoni għall-utenti

Il-prodott għandu jkollu miegħu struzzjonijiet dwar l-użu xieraq biex tittejjeb kemm jista' jkun il-prestazzjoni tal-prodott u jitnaqqas kemm jista' jkun l-iskart, filwaqt li t-tniġġis tal-ilma u l-użu tar-riżorsi jitnaqqsu wkoll. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom ikunu jistgħu jinqraw faċilment jew jinkludu disinni jew simboli, u għandu jkollhom informazzjoni dwar dawn:

(a) *Struzzjonijiet dwar id-dożaġġ*

L-istruzzjonijiet dwar id-dożaġġ għandhom jinkludu d-doża fi g jew ml u/jew sistema metrika oħra jew alternattiva (pereż. tappijiet, mekkaniżmi ta' sprej) u l-impatt tal-ebusija tal-ilma fuq id-doża.

Dan ir-rekwiżit ma japplikax għal prodotti b' komponenti multipli li jużaw sistemi ta' ddożar awtomatiku

Għandhom jingħataw indikazzjonijiet dwar l-ikbar prevalenza tal-ebusija tal-ilma fiż-żona fejn il-prodott ikun maħsub li jitqiegħed fis-suq jew fejn tista' tinstab din l-infomazzjoni.

(b) *Informazzjoni dwar ir-rimi tal-imballaġġ*

L-imballaġġ primarju għandu jinkludi informazzjoni dwar l-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ u r-rimi korrett tal-imballaġġ.

([1]) Disponibbli fuq: [*Il-URL tas-sit elettroniku dwar il-protokoll tal-Ekotikketta tal-UE jiddaħħal iktar tard — attwalment il-proposti kollha tal-protokoll qegħdin fir-Rapport Tekniku]*

▼B

(c) *Tagħrif dwar l-ambjent*

Fuq l-imballaġġ primarju għandu jkun hemm test li jispjega l-importanza li jintużaw id-dożaġġ korrett u l-inqas temperatura rakkomandata biex jitnaqqsu kemm jista' jkun il-konsum tal-enerġija u tal-ilma u t-tniġġis tal-ilma.

Jekk il-prodott finali fih l-aċidu peraċetiku u l-perossidu tal-idroġenu bħala aġent tal-ibbliċjar u huwa klassifikat u tikkettat, fuq l-imballaġġ primarju jew id-dokument tekniku dwar il-prodott għandu jidher test li jiddikjara li l-klassifikazzjoni u t-tikkettar huma minħabba l-aċidu peraċetiku u l-perossidu tal-idroġenu li jiddegradaw f'sustanzi li mhumiex ikklassifikati matul il-proċess tal-ħasil.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata flimkien ma' kampjun tat-tikketta tal-prodott.

Kriterju 9 — L-informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

Il-logo għandu jkun viżibbli u għandu jkun leġibbli. In-numru tar-reġistrazzjoni/tal-liċenzja tal-Ekotikketta tal-UE għandhom jidhru fuq il-prodott u għandhom ikunu leġibbli u viżibbli b'mod ċar.

L-applikant jista' jagħżel li jinkludi fuq it-tikketta kaxxa testwali bil-kliem li ġej:

— Impatt limitat fuq l-ambjent akkwatiku (li ma għandhiex tiġi inkluża jekk il-prodott ikun fih l-aċidu peraċetiku u l-perossidu tal-idroġenu li jiġġenera klassifikazzjoni u tikkettar tal-prodott finali);

— Ammont ristrett ta' sustanzi perikoluži;

— Ittestjat għall-prestazzjoni tal-ħasil tiegħu.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni tal-konformità flimkien ma' kampjun tat-tikketta tal-prodott jew tal-grafika tal-imballaġġ li turi fejn titqiegħed l-Ekotikketta tal-UE.